



## ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

### PROCÈS-VERBAL N° 31

PREMIÈRE SESSION, TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

Présentation et lecture de pétitions :

M. SCHULER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à envisager le financement adéquat à long terme du facteur d'équivalence pour assurer que les professeurs à la retraite de même que les futurs retraités reçoivent une prime de vie chère raisonnable. (D. Carter, J. Carter, D. Garrett et autres)

M<sup>me</sup> TAILLIEU — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le ministre de l'Infrastructure et des Transports envisage de faire de l'achèvement des travaux de division de la route transcanadienne à Headingley en 2008 une priorité du gouvernement provincial et qu'il envisage d'examiner la possibilité de prendre d'autres mesures visant à améliorer la sécurité des automobilistes pendant ces travaux. (A. Berman, D. Chev, J. McKim et autres)

M<sup>me</sup> ROWAT — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le premier ministre envisage de modifier l'article 52 de la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille* afin de permettre que les enfants qui sont sous la tutelle du gouvernement et qui risquent d'être des victimes de l'exploitation puissent jouir d'une protection accrue et qu'il envisage d'exhorter le gouvernement fédéral d'établir l'âge de protection à au moins 16 ans. (T. Levesque, T. Desjarlais, M. Boshie et autres)

M. MAGUIRE — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le ministre de la Santé envisage de prendre des mesures sérieuses afin de pourvoir les postes vacants d'infirmières dans les foyers de soins personnels de la ville de Virden et qu'elle envisage de rouvrir les lits qui avaient été fermés en raison du manque d'infirmières et de s'engager à assurer le retour à Virden des personnes âgées qui ont dû quitter leur communauté, accordant ainsi la priorité aux besoins de ces personnes, et ce, dès que des lits seront disponibles. (T. Lansing, A. Lansing, L. Harrold et autres)

M. le *ministre* BJORNSON dépose le rapport annuel du Centre des manuels scolaires du Manitoba pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007.

(Document parlementaire n° 123)

M. le *ministre* ROBINSON dépose le rapport trimestriel de la Société du Centre du centenaire du Manitoba — période de trois mois — du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2007.

(Document parlementaire n° 124)

---

Après la période des questions orales, M. DERKACH soulève une question de privilège et propose que le président examine la question et qu'il demande au ministre de la Justice de s'excuser auprès de l'Assemblée et de ceux qui ne partagent pas son idéologie et son choix de philosophie politique.

M. le *ministre* CHOMIAK, M. MCFADYEN et M. le *ministre* ASHTON interviennent. Le président informe l'Assemblée qu'il met l'affaire en délibéré.

---

Après la période des questions orales, M. SCHULER soulève une question de privilège et propose que le président examine la question et qu'il demande au ministre des Affaires intergouvernementales de s'excuser auprès de l'Assemblée et de ceux qui ne partagent pas son idéologie et son choix de philosophie politique.

M. le *ministre* ASHTON et M<sup>me</sup> MITCHELSON interviennent. Le président informe l'Assemblée qu'il met l'affaire en délibéré.

---

Conformément au paragraphe 26(1) du *Règlement*, M<sup>me</sup> MARCELINO, M. DYCK ainsi que M<sup>mes</sup> BRICK, ROWAT et BLADY font des déclarations de député.

---

M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 5 — *Loi sur les dates de réunion du Comité des comptes publics (modification de la Loi sur l'Assemblée législative)/The Public Accounts Committee Meeting Dates Act (Legislative Assembly Act Amended)* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice.

Il s'élève un débat.

M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN et M. HAWRANIK interviennent. Ce dernier propose que la motion soit amendée par substitution, au passage qui suit « propose », de « que le projet de loi 5 — *Loi sur les dates de réunion du Comité des comptes publics (modification de la Loi sur l'Assemblée législative)/The Public Accounts Committee Meeting Dates Act (Legislative Assembly Act Amended)* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice, soit approuvé, lu une troisième fois et adopté dans six mois jour pour jour ».

Le président déclare l'amendement recevable.

Le débat se poursuit sur l'amendement.

M. HAWRANIK, M<sup>me</sup> STEFANSON ainsi que MM. GERRARD et BOROTSIK interviennent. Sur la motion de M. DERKACH, le débat est ajourné.

---

M. le *ministre* CHOMIAK propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption de la version amendée du projet de loi 7 — *Loi modifiant la Loi sur les assurances/The Insurance Amendment Act* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* CHOMIAK ainsi que MM. LAMOUREUX et FAURSCHOU interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* CHOMIAK propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 9 — *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières/The Securities Amendment Act* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* CHOMIAK ainsi que MM. FAURSCHOU et LAMOUREUX interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

**Lundi 5 novembre 2007**

---

M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption de la version amendée du projet de loi 4 — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels (éoliennes)/The Real Property Amendment Act (Wind Turbines)* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK, M. CULLEN et M. le *ministre* RONDEAU interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 13 — *Loi sur les produits agricoles biologiques/The Organic Agricultural Products Act* — dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK et M. DERKACH interviennent. Aucun député n'obtient le droit de parole pour la reprise du débat.

---

La séance est levée à 17 heures, et l'Assemblée ajourne ses travaux à demain, 10 heures.

Le président,

George Hicke